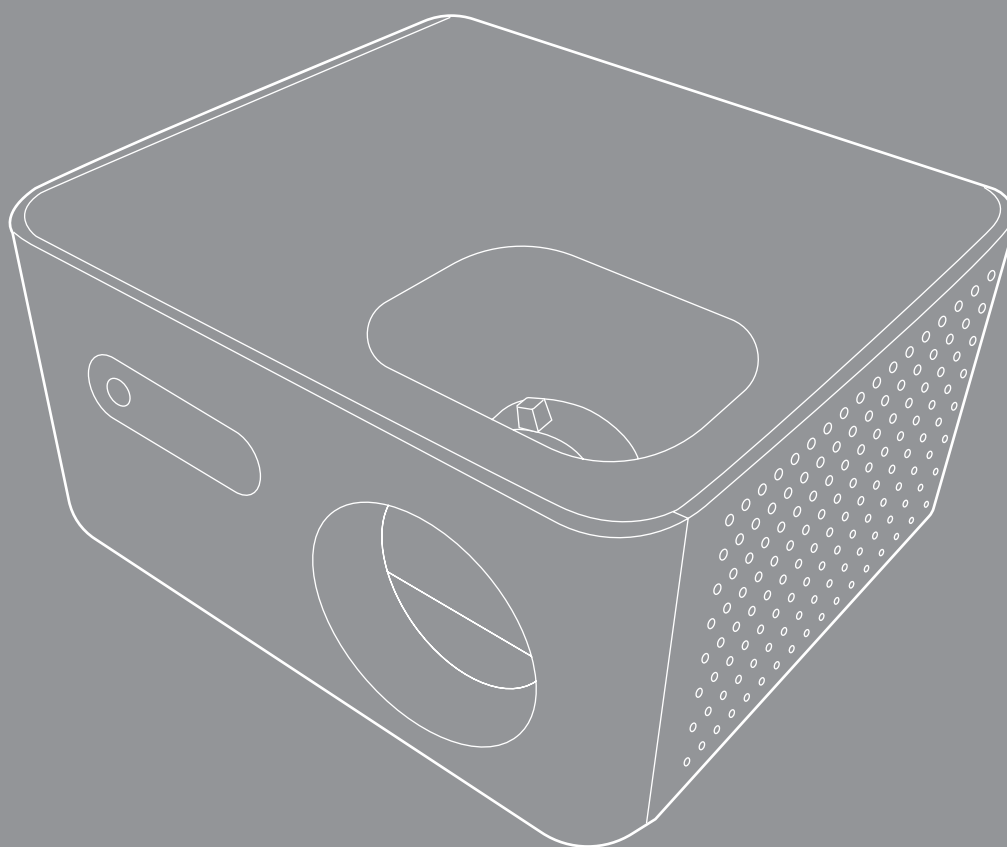


Proiettore DLP®



INDICE

SICUREZZA..... 3

<i>Istruzioni importanti per la sicurezza</i>	<i>3</i>
<i>Copyright</i>	<i>5</i>
<i>Clausola di esclusione di responsabilità.....</i>	<i>5</i>
<i>Riconoscimento dei marchi di fabbrica.....</i>	<i>5</i>
<i>FCC.....</i>	<i>5</i>
<i>Dichiarazione di conformità per i Paesi della Comunità Europea</i>	<i>6</i>
<i>RAEE.....</i>	<i>6</i>
<i>Pulizia dell'obiettivo</i>	<i>6</i>

INTRODUZIONE..... 7

<i>Contenuti della confezione</i>	<i>7</i>
<i>Accessori standard.....</i>	<i>7</i>
<i>Descrizione del prodotto.....</i>	<i>8</i>
<i>Collegamenti.....</i>	<i>9</i>
<i>Telecomando</i>	<i>10</i>

CONFIGURAZIONE E INSTALLAZIONE 12

<i>Installazione del proiettore.....</i>	<i>12</i>
<i>Collegamento delle sorgenti al proiettore.....</i>	<i>14</i>
<i>Regolazione dell'immagine del proiettore.....</i>	<i>15</i>
<i>Configurazione telecomando.....</i>	<i>16</i>



USO DEL PROIETTORE 18

<i>Accensione/spegnimento del proiettore</i>	<i>18</i>
<i>Navigazione sul menù e funzioni.....</i>	<i>20</i>
<i>Menu OSD.....</i>	<i>21</i>
<i>1. Menu principale: Immagine</i>	<i>23</i>
<i>2. Menu principale: Opzioni.....</i>	<i>23</i>
<i>3. Menu principale: Sistema</i>	<i>24</i>

ULTERIORI INFORMAZIONI 26

<i>Risoluzioni compatibili</i>	<i>26</i>
<i>Dimensioni immagine e distanza di proiezione</i>	<i>28</i>
<i>Dimensioni del proiettore e installazione del supporto a soffitto.....</i>	<i>29</i>
<i>Codici telecomando IR</i>	<i>30</i>
<i>Risoluzione dei problemi</i>	<i>32</i>
<i>Indicatore di avviso.....</i>	<i>34</i>
<i>Specifiche.....</i>	<i>35</i>
<i>Sedi dell'azienda Optoma.....</i>	<i>36</i>

SICUREZZA

	Il simbolo del fulmine, all'interno di un triangolo equilatero, è inteso per avvisare l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del prodotto, che possono essere di potenza tale da costituire un pericolo di elettrocuzione per le persone.
	Il punto esclamativo inserito in un triangolo equilatero indica all'utente la presenza di importanti istruzioni relative al funzionamento e alla manutenzione (riparazione) nella documentazione acclusa all'apparecchio.

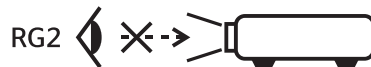
Attenersi a tutte le avvertenze, precauzioni ed istruzioni per la manutenzione raccomandate in questa guida.

Istruzioni importanti per la sicurezza

- Non ostruire le fessure di ventilazione. Per garantire un funzionamento affidabile del proiettore e per proteggerlo dal surriscaldamento, si consiglia di installare l'apparecchio in un punto in cui la ventilazione non venga bloccata. Ad esempio: non collocare il proiettore su tavolini ingombrati, divani, letti, eccetera. Non collocare il proiettore in luoghi confinati come librerie o mobili che limitano la ventilazione.
- Per ridurre il rischio d'incendi e/o di elettrocuzioni non esporre il proiettore a pioggia o umidità. Non installare vicino a sorgenti di calore tipo radiatori, valvole o regolatori di calore, fornelli, stufe o altri apparati che producono calore (amplificatori inclusi).
- Non lasciare che oggetti o liquidi penetrino nel proiettore. Essi potrebbero entrare in contatto con punti di tensione pericolosi e provocare incendi o scosse elettriche.
- Non usare l'unità nelle seguenti condizioni:
 - In luoghi estremamente caldi, freddi o umidi.
 - (i) Assicurarsi che la temperatura d'ambiente sia compresa tra 0°C e 40°C
 - (ii) L'umidità relativa è fino all'80%
 - In aree suscettibili a polvere e sporcizia eccessiva.
 - Vicino a qualsiasi apparecchiatura che generi un forte campo magnetico.
 - Alla luce diretta del sole.
- Non usare l'unità se è stata danneggiata fisicamente o se è stata usata in modo non appropriato. I danni/abusi fisici sono i seguenti (senza limitazione a questi):
 - L'unità è stata fatta cadere.
 - Il cavo d'alimentazione o la spina è danneggiata.
 - Sul proiettore è stato versato del liquido.
 - Il proiettore è stato esposto a pioggia o umidità.
 - Qualcosa è caduto all'interno del proiettore, oppure qualcosa al suo interno si è allentato.
- Non collocare il proiettore su una superficie instabile. Il proiettore potrebbe cadere, causando lesioni o danni al proiettore stesso.
- Non bloccare la luce che fuoriesce dal proiettore quando è in funzione. La luce riscalda l'oggetto, sciogliendolo, e causare ustioni o incendi.
- Non aprire o smontare il prodotto perché si possono subire scosse elettriche.
- Non tentare di aggiustare da soli il proiettore. L'apertura e la rimozione delle coperture può esporre al contatto con parti in cui sono presenti voltaggi pericolosi o ad altri rischi. Prima di inviare il proiettore per la riparazione, contattare Optoma.
- Fare riferimento alle etichette apposte sul proiettore per gli avvisi sulla sicurezza.
- L'unità deve essere riparata esclusivamente da personale autorizzato.
- Usare solamente attacchi/accessori specificati dal produttore.

SICUREZZA

- Questo proiettore rileva automaticamente la durata della sorgente di luce.
- Quando si spegne il proiettore, assicurarsi che il ciclo di raffreddamento sia completato prima di scollegare l'alimentazione.
- Spegnerne e staccare la spina dalla presa di corrente prima di pulire il prodotto.
- Usare un panno morbido inumidito con un detergente neutro per pulire le coperture del proiettore. Non usare detergenti abrasivi, cere o solventi per pulire l'unità.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente CA se il prodotto non è usato per periodi prolungati.
- Non installare il proiettore in luoghi in cui potrebbe essere soggetto a vibrazioni o urti.
- Non toccare l'obiettivo con le mani nude.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi di tempo, potrebbero presentare perdite.
- Non utilizzare o riporre il proiettore in luoghi in cui potrebbe essere presente fumo causato da olio o sigarette, in quanto potrebbe influire negativamente sulla qualità delle prestazioni del proiettore.
- Attenersi alla corretta installazione dell'orientamento del proiettore in quanto un'installazione non standard potrebbe influire sulle prestazioni del proiettore.
- Utilizzare una presa e/o un dispositivo di protezione contro le sovratensioni in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.
- Non guardare nell'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante può danneggiare gli occhi.
- Secondo la classificazione di sicurezza fotobiologica delle sorgenti luminose e dei sistemi di sorgenti luminose, questo prodotto rientra nel Gruppo di rischio 2, IEC 62471-5:2015.



SICUREZZA

Copyright

Questa pubblicazione, incluse tutte le fotografie, le illustrazioni e il software, è protetta dalle leggi internazionali sul copyright, con tutti i diritti riservati. Né il presente manuale né altri materiali qui contenuti possono essere riprodotti senza il consenso scritto dell'autore.

© Copyright 2025

Clausola di esclusione di responsabilità

Le informazioni di questo documento sono soggette a cambiamenti senza preavviso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità né offre garanzie rispetto ai contenuti del presente documento ed in particolare non concede alcuna garanzia implicita di commerciabilità o idoneità a scopi specifici. Il produttore si riserva il diritto di rivedere e di modificare periodicamente i contenuti di questa pubblicazione, senza alcun obbligo da parte sua di avvisare o notificare chiunque di tali revisioni o modifiche.

Riconoscimento dei marchi di fabbrica

Kensington è un marchio registrato negli Stati Uniti della ACCO Brand Corporation, con registrazioni rilasciate e applicazioni in corso di registrazione in altri Paesi del mondo.

I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, l'immagine commerciale HDMI e i loghi HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.

DLP®, DLP Link e il logo DLP sono marchi registrati di Texas Instruments e BrilliantColor™ è un marchio di Texas Instruments.

Tutti gli altri nomi di prodotti utilizzati in questo manuale sono proprietà dei rispettivi proprietari e sono riconosciuti.

FCC

Questo dispositivo è stato controllato e ritenuto conforme ai limiti di un apparecchio digitale di Classe B, in conformità all'articolo 15 delle norme FCC. Questi limiti sono designati a fornire una protezione ragionevole da interferenze dannose in un'installazione privata. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia di frequenza radio e, se non è installato ed utilizzato in accordo alle istruzioni date, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Non vi è tuttavia garanzia che non si verifichino interferenze in un'installazione particolare. Se questo dispositivo provoca interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate accendendo o spegnendo il dispositivo, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o ricollocare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'attrezzatura e l'antenna.
- Collegare l'attrezzatura ad una presa di corrente su di un circuito diverso da quello a cui è collegata l'antenna.
- Consultare il rivenditore o un tecnico specializzato radio / TV per aiuto.

Avviso: Cavi schermati

Tutti i collegamenti ad alti dispositivi di computazione devono essere eseguiti usando cavi schermati per mantenere la conformità con le normative FCC.

Attenzione

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal produttore, possono annullare l'autorità all'uso da parte dell'utente di questo proiettore, che è garantita dalla FCC (Federal Communications Commission).

Condizioni operative

Questo dispositivo è conforme all'articolo 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

SICUREZZA

1. Questo dispositivo non può provocare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono provocare operazioni indesiderate.

Avviso: Utenti canadesi

Questo apparecchio di Classe B è conforme alla Normativa canadese ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Dichiarazione di conformità per i Paesi della Comunità Europea

- Direttiva 2014/30/EU sulla Compatibilità Elettromagnetica (emendamenti inclusi)
- Direttiva per la bassa tensione 2014/35/UE
- RED 2014/53/UE (se il prodotto dispone di funzione RF)

RAEE



Istruzioni sullo smaltimento

Non smaltire questo dispositivo elettronico nei rifiuti urbani. Per ridurre l'inquinamento ed assicurare la più alta protezione dell'ambiente globale, riciclare questo dispositivo.

Pulizia dell'obiettivo

- Prima di pulire l'obiettivo, assicurarsi di spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione per farlo raffreddare completamente.
- Utilizzare un serbatoio di aria compressa per rimuovere la polvere.
- Utilizzare un panno speciale per la pulizia dell'obiettivo e pulire delicatamente l'obiettivo. Non toccare l'obiettivo con le dita.
- Non utilizzare detergenti alcalini/acidi o solventi volatili come alcool per la pulizia dell'obiettivo. Se l'obiettivo è danneggiato a causa del processo di pulizia, non è coperto dalla garanzia.



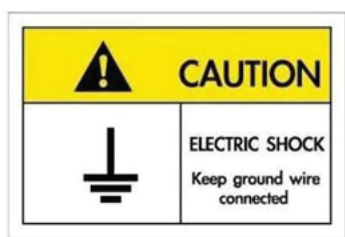
Avvertenza: Non utilizzare uno spray contenente gas infiammabili per rimuovere polvere o sporcizia dall'obiettivo. Ciò potrebbe causare un incendio a causa del calore eccessivo all'interno del proiettore.



Avvertenza: Non pulire l'obiettivo se il proiettore si sta riscaldando, in quanto ciò potrebbe causare il distacco della pellicola superficiale dell'obiettivo.



Avvertenza: Non pulire o toccare l'obiettivo con un oggetto duro.



Per evitare scosse elettriche, l'unità e le sue periferiche devono essere correttamente messe a terra.

INTRODUZIONE

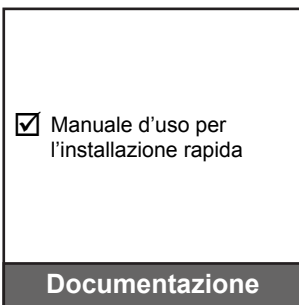
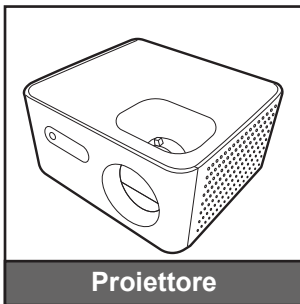
Grazie per aver acquistato un proiettore Optoma. Per un elenco completo delle funzionalità, visitare la pagina del prodotto sul nostro sito web, dove si troveranno anche ulteriori informazioni e documentazione come le FAQ.

Contenuti della confezione

Disimballare con cura e verificare che siano presenti tutti gli articoli elencati di seguito negli accessori standard. Alcuni elementi degli accessori optional potrebbero non essere disponibili in base al modello, alle specifiche e all'area geografica. Controllare il luogo presso cui si è effettuato l'acquisto. Alcuni accessori potrebbero variare a seconda dell'area geografica.

La scheda della garanzia è fornita solo in zone specifiche. Consultare il rivenditore per informazioni dettagliate.

Accessori standard



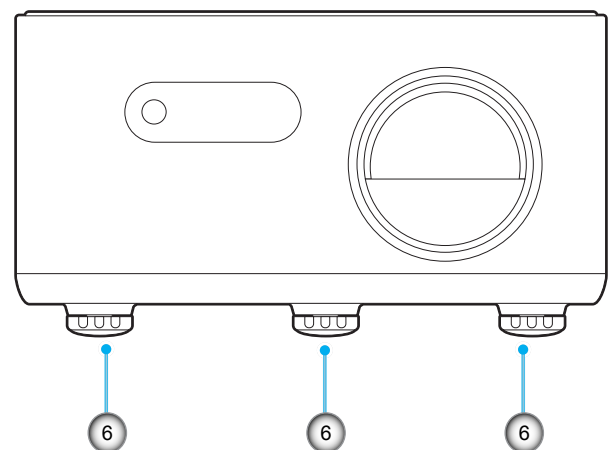
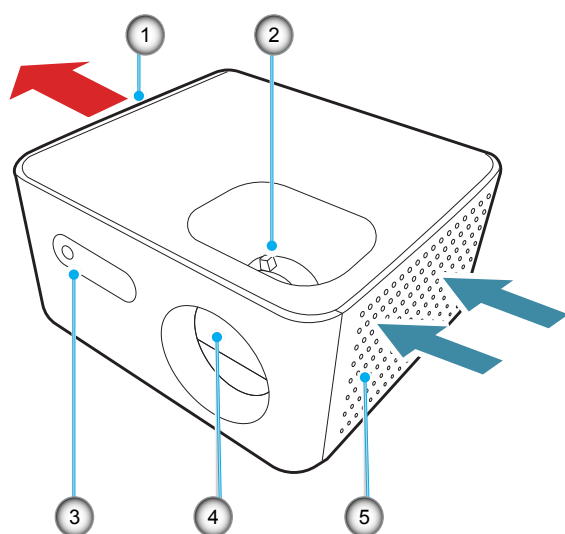
Nota:

- Per accedere alle informazioni di configurazione, al manuale utente, alle informazioni sulla garanzia e agli aggiornamenti del prodotto, eseguire la scansione del codice QR o visitare il seguente URL: <https://www.optoma.com/support/download>
- Gli accessori potrebbero variare in base alla regione.



INTRODUZIONE

Descrizione del prodotto



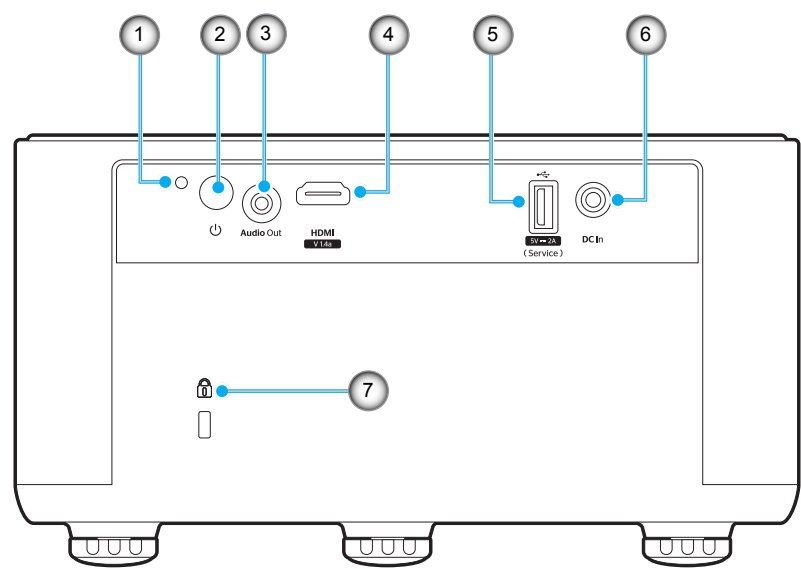
Nota:

- *Non ostruire le aperture di entrata e di uscita dell'aria del proiettore.*
- *Quando si utilizza il proiettore in uno spazio chiuso, lasciare almeno 30 cm di spazio intorno alle aperture di entrata e uscita dell'aria.*

N.	Voce	N.	Voce
1.	Ventilazione (uscita dell'aria)	4.	Obiettivo
2.	Leva dello zoom/Ghiera di messa a fuoco	5.	Ventilazione (presa d'aria)
3.	Ricevitore IR	6.	Piedini di regolazione dell'inclinazione

INTRODUZIONE

Collegamenti

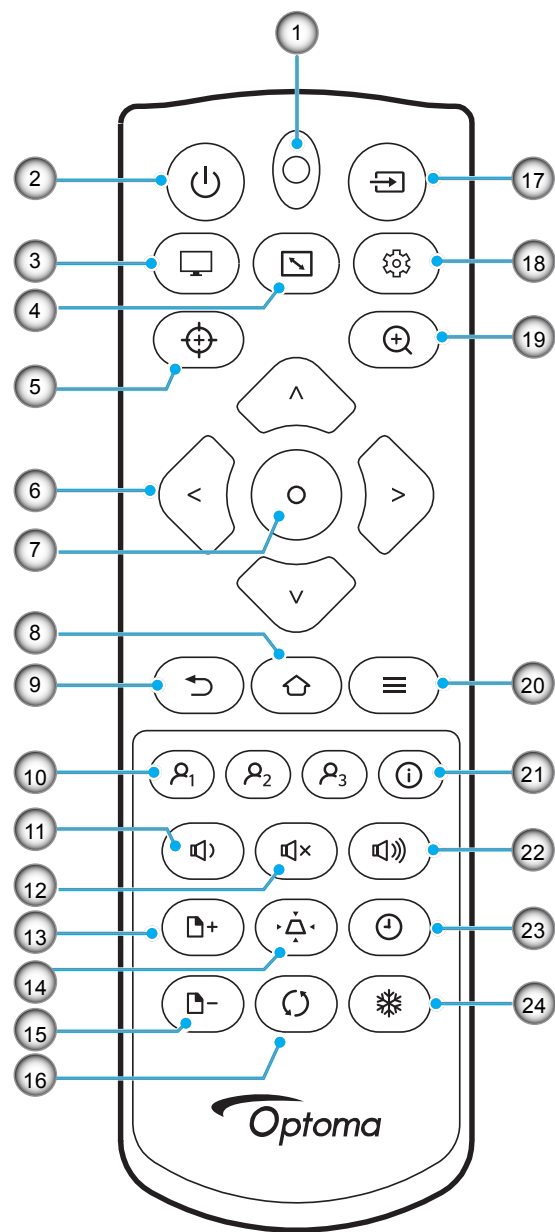


N.	Voce	N.	Voce
1.	LED	5.	Connettore di uscita USB Power (5 V ⁺ 2 A)
2.	Tasto di alimentazione	6.	Connettore CC
3.	Connettore Audio Out	7.	Dispositivo di sicurezza Kensington™
4.	Connettore HDMI		

- Nota:**
- Le modalità di segnale supportate variano in base al modello e all'area geografica di vendita.

INTRODUZIONE

Telecomando



N.	Voce	Nessuna funzione	N.	Voce	Nessuna funzione
1.	LED		13.	Pagina su	V
2.	Accensione/Spegnimento		14.	Correzione distorsione trapezoidale	V
3.	Modalità immagine	V	15.	Pagina in basso	V
4.	Proporzioni		16.	Sincronizzazione	V
5.	Messa a fuoco	V	17.	Sorgente	V
6.	Quattro tasti direzionali e di selezione		18.	Menu Impostazioni/ Configurazione	V
7.	Invio		19.	Ingrandisci	V
8.	Home	V	20.	Menu	
9.	Ritorno		21.	Informazioni	V

INTRODUZIONE

N.	Voce	Nessuna funzione	N.	Voce	Nessuna funzione
10.	Utente 1/ 2/ 3 (assegnabile)	V	22.	Volume +	
11.	Volume -		23.	Timer di spegnimento	V
12.	Disattiva audio		24.	Immagine fissa	V

Nota:

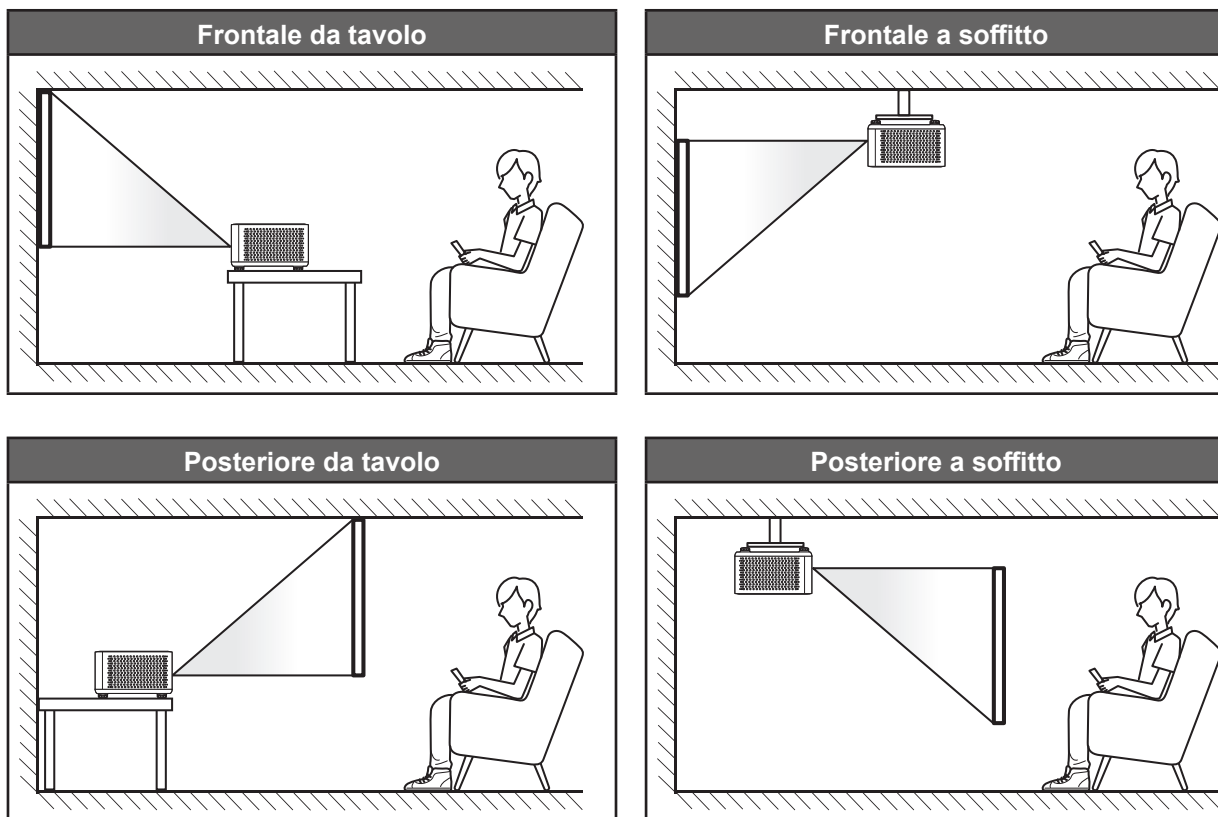
- *Alcuni tasti potrebbero non essere funzionali su modelli che non supportano queste funzioni.*
- *Prima di utilizzare il telecomando per la prima volta, rimuovere il nastro isolante trasparente. Per l'inserimento della batteria, vedere page 16.*
- *L'inclusione della batteria per il telecomando potrebbe variare a seconda della regione.*
- *Il telecomando potrebbe variare a seconda della regione.*

CONFIGURAZIONE E INSTALLAZIONE

Installazione del proiettore

Il proiettore è progettato per essere installato in una delle quattro posizioni possibili.

La disposizione della stanza o le preferenze personali detteranno l'installazione che sarà selezionata. Per determinare dove collocare il proiettore, considerare le dimensioni e la forma dello schermo, la posizione delle prese di corrente, come anche la distanza tra il proiettore ed il resto delle attrezzature.



Il proiettore deve essere collocato su una superficie piatta e a 90 gradi / in perpendicolare rispetto allo schermo.

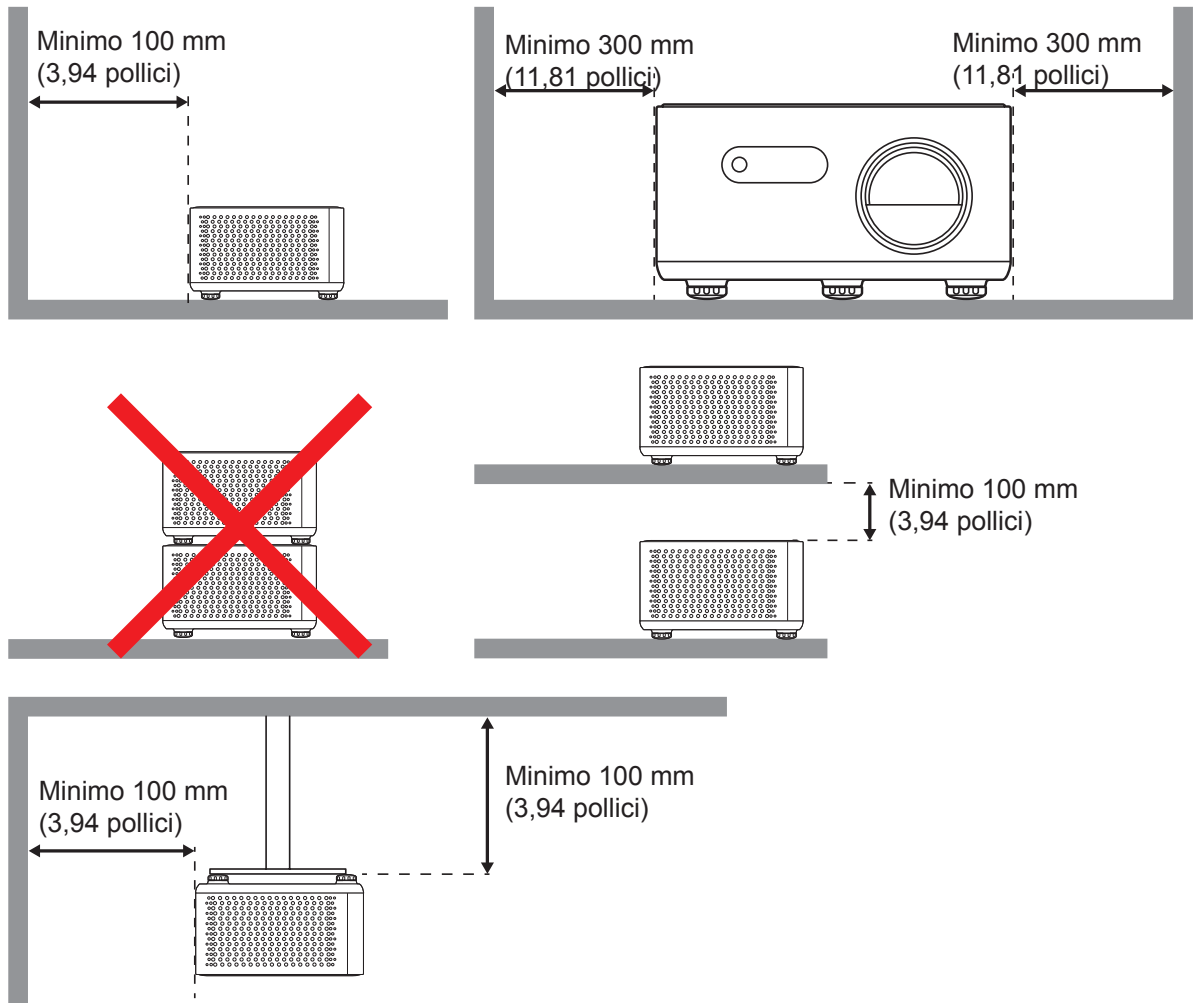
- Per informazioni su come determinare la posizione del proiettore per uno schermo di dimensioni specifiche, fare riferimento alla tabella delle distanze a pagina 28.
- Per informazioni su come determinare le dimensioni dello schermo per una distanza specifica, fare riferimento alla tabella delle distanze a pagina 28.

Nota: Se il proiettore viene allontanato dallo schermo, anche le dimensioni dell'immagine proiettata e la compensazione verticale aumentano proporzionalmente.

CONFIGURAZIONE E INSTALLAZIONE

Avviso di installazione del proiettore

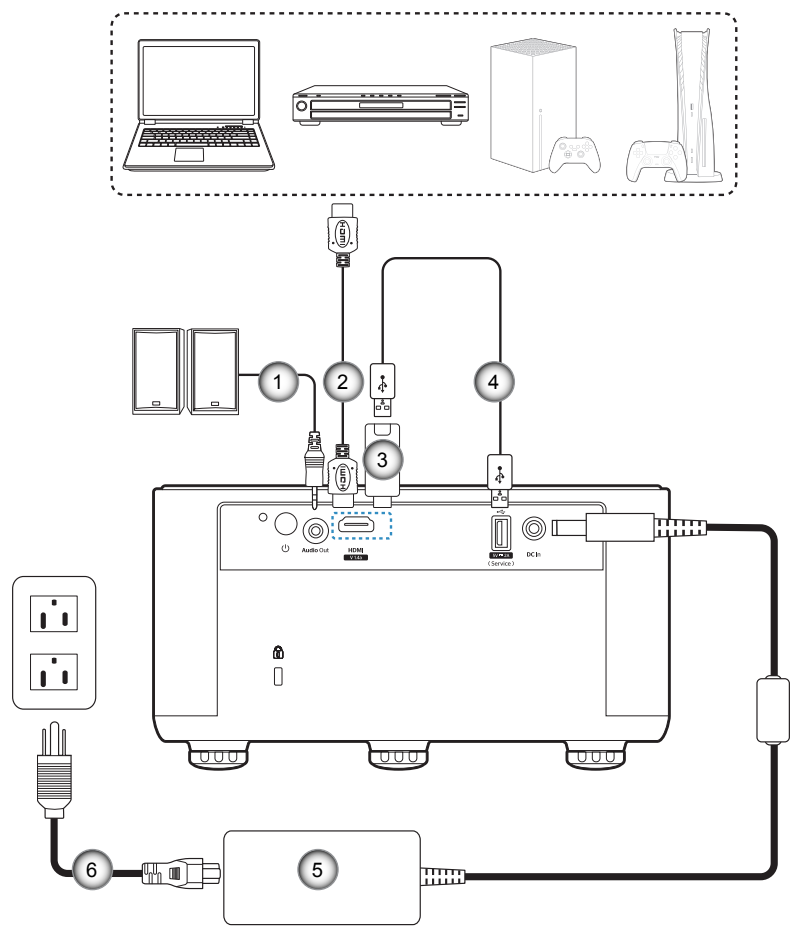
- Lasciare almeno 30 cm di spazio attorno allo scarico dell'aria.



- Assicurarsi che le prese d'aria non riciclino l'aria calda dello scarico.
- Quando si utilizza il proiettore in uno spazio chiuso, verificare che la temperatura dell'aria circostante all'interno dell'alloggiamento non superi la temperatura di esercizio quando il proiettore è in funzione, e che le bocchette di aspirazione e scarico dell'aria non siano ostruite.
- Tutti gli alloggiamenti devono superare una valutazione termica per garantire che il proiettore non ricicli aria di scarico, in quanto ciò potrebbe farlo spegnere anche se la temperatura dell'alloggiamento rimane entro il relativo intervallo di esercizio.

CONFIGURAZIONE E INSTALLAZIONE

Collegamento delle sorgenti al proiettore



N.	Voce	N.	Voce
1.	Cavo di uscita audio	4.	Cavo di alimentazione USB
2.	Cavo HDMI	5.	Adattatore di alimentazione
3.	Dongle HDMI	6.	Cavo di alimentazione

- Nota:**
- Per garantire la migliore qualità dell'immagine ed evitare errori di connessione, si consiglia l'uso di cavi HDMI con certificazione High Speed o Premium fino a 5 metri.

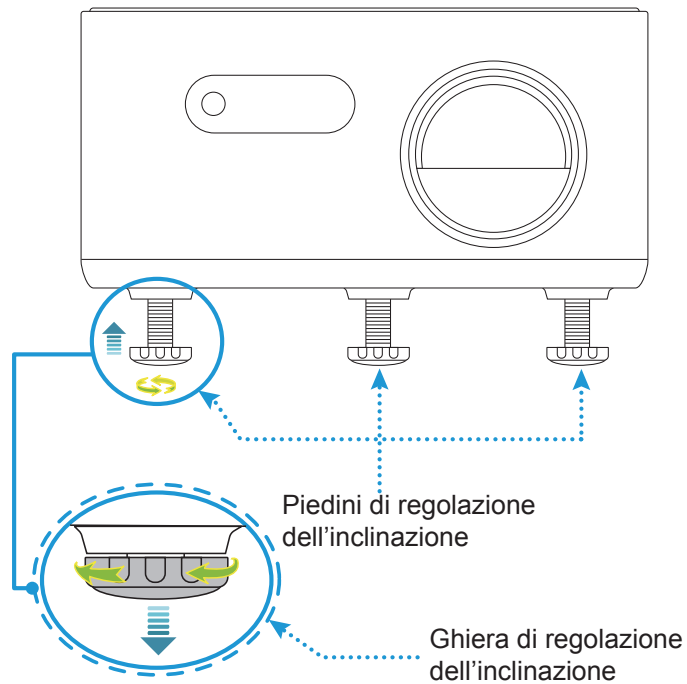
CONFIGURAZIONE E INSTALLAZIONE

Regolazione dell'immagine del proiettore

Altezza dell'immagine

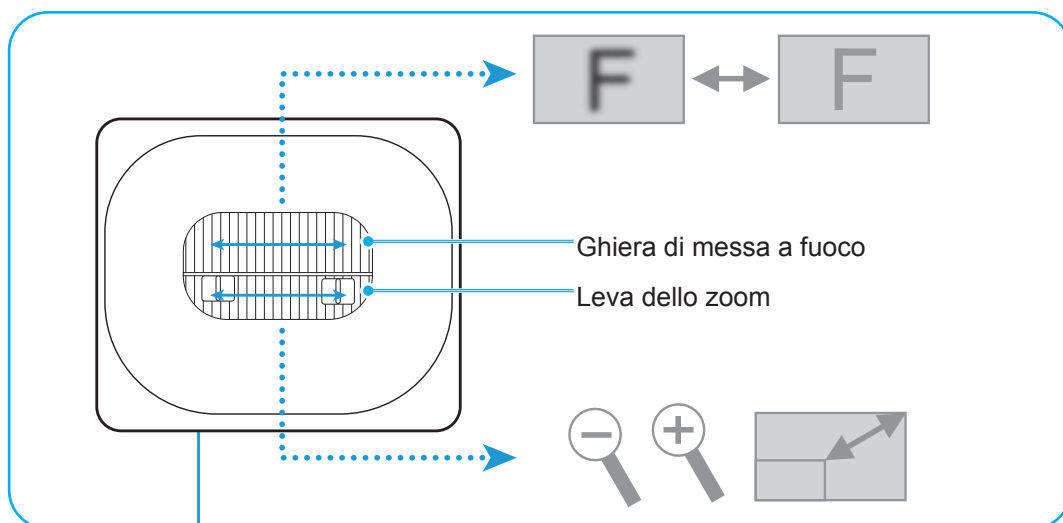
Il proiettore è dotato di un piedino d'elevazione per regolare l'altezza dell'immagine.

1. Individuare il piedino regolabile sulla parte inferiore del proiettore.
2. Girare i piedini regolabili in senso orario o antiorario per abbassare o sollevare il proiettore.



Zoom e messa a fuoco

- Per regolare le dimensioni dell'immagine, girare la leva di zoom in senso orario o antiorario per aumentare o diminuire le dimensioni delle immagini proiettate.
- Per regolare la messa a fuoco, girare la ghiera di messa a fuoco in senso orario o antiorario finché l'immagine non è nitida e leggibile.

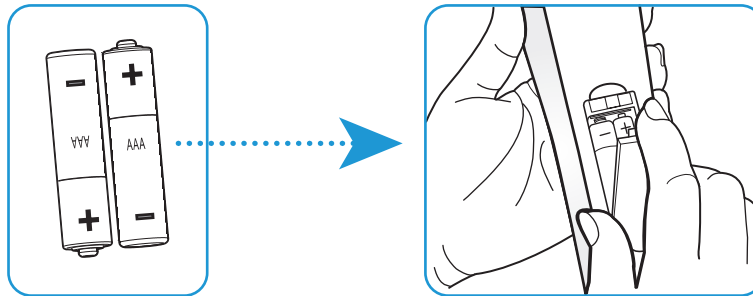


CONFIGURAZIONE E INSTALLAZIONE

Configurazione telecomando

Per il telecomando sono fornite due batterie AAA.

1. Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie sul retro del telecomando.
2. Inserire batterie AAA nel relativo vano, come illustrato.
3. Riporre di nuovo il coperchio sul telecomando.



ATTENZIONE: Per garantire un utilizzo sicuro, osservare le seguenti precauzioni:

- Sostituzione di una batteria con un tipo errato che può annullare una protezione (tipo di batteria AAA);
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo oppure schiacciamento meccanico o taglio di una batteria, che potrebbe provocare un'esplosione;
- Lasciare la batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata, che potrebbe provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili; e
- Una batteria sottoposta a pressione estremamente bassa, che potrebbe provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.

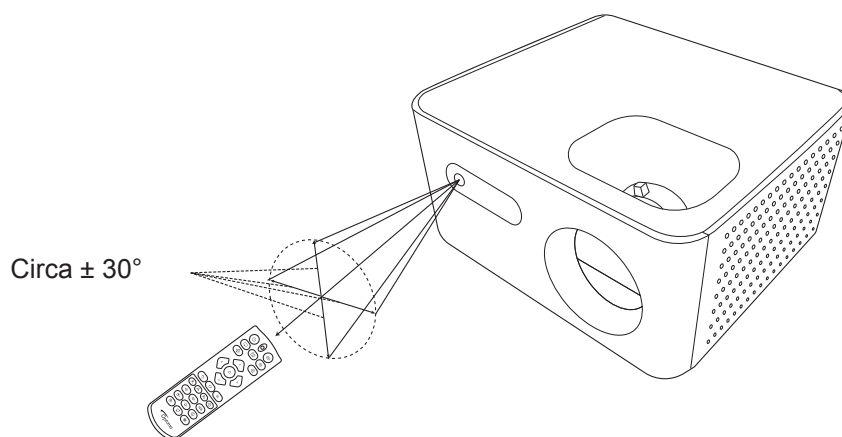
Nota: *L'inclusione della batteria e del tipo di batteria per il telecomando potrebbe variare a seconda della regione.*

CONFIGURAZIONE E INSTALLAZIONE

Portata effettiva

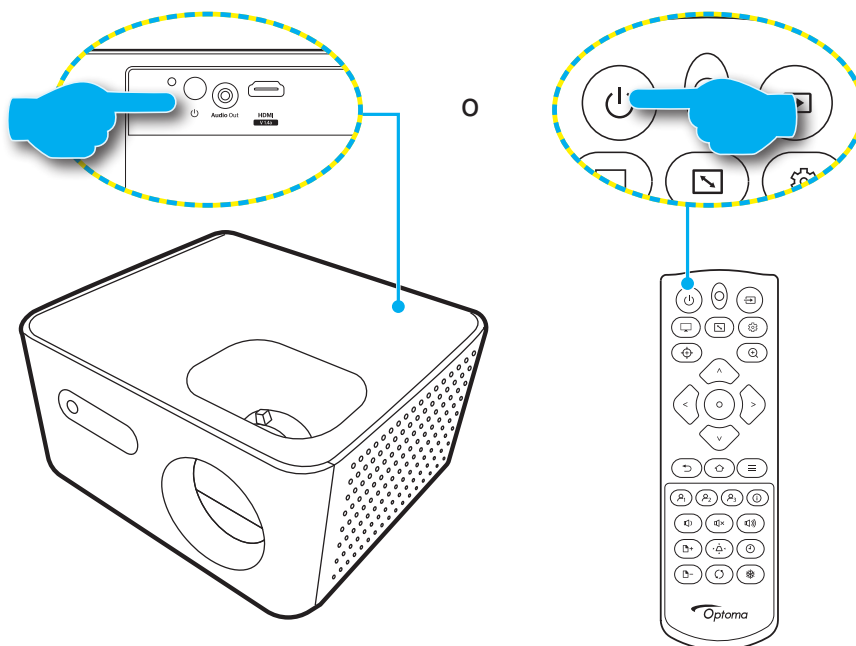
Il sensore a raggi infrarossi (IR) del telecomando si trova sulle parti superiore e frontale del proiettore. Assicurarsi che il telecomando venga tenuto con una inclinazione massima di 30 gradi rispetto al sensore IR del proiettore per funzionare in modo corretto. La distanza tra il telecomando ed il sensore non deve essere superiore a 8 metri (26 piedi).

- Assicurarsi che tra il telecomando ed il sensore IR del proiettore non ci siano ostacoli che possano disturbare i raggi infrarossi.
- Assicurarsi che sul trasmettitore IR del telecomando non si rifletta direttamente la luce solare o lampade fluorescenti.
- Tenere il telecomando ad una distanza di oltre 2 m dalle lampade fluorescenti per evitare anomalie.
- Se il telecomando è vicino a lampade fluorescenti a inverter, a volte potrebbe non funzionare correttamente.
- Se il telecomando e il proiettore si trovano troppo vicini tra loro, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.




USO DEL PROIETTORE

Accensione/spegnimento del proiettore




Accensione



1. Inserire saldamente il cavo elettrico e il cavo segnale/sorgente. Una volta connesso, il LED d'alimentazione diventerà di colore rosso.
2. Accendere il proiettore premendo il tasto  sul lato posteriore del proiettore oppure sul telecomando.
3. La schermata iniziale viene visualizzata e il LED alimentazione diventa di colore blu.

Nota: La prima volta che si accende il proiettore, verrà richiesto di selezionare la lingua preferita, l'orientamento della proiezione e altre impostazioni.

Spegnimento

1. Spegnere il proiettore premendo il tasto  sul lato posteriore del proiettore oppure sul telecomando. Viene visualizzato il seguente messaggio.




2. Premere di nuovo il tasto  per confermare, diversamente il messaggio scompare dopo 15 secondi. Quando si preme il tasto  per la seconda volta, il proiettore si spegne.

USO DEL PROIETTORE




3. Quando il LED alimentazione diventa rosso scuro significa che il proiettore è entrato in modalità standby.
4. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e dal proiettore.

Nota: Si consiglia di non riaccendere il proiettore subito dopo lo spegnimento.

Riproduzione di musica

1. Premere il tasto  sul retro del proiettore o sul telecomando. Viene visualizzato il seguente messaggio.



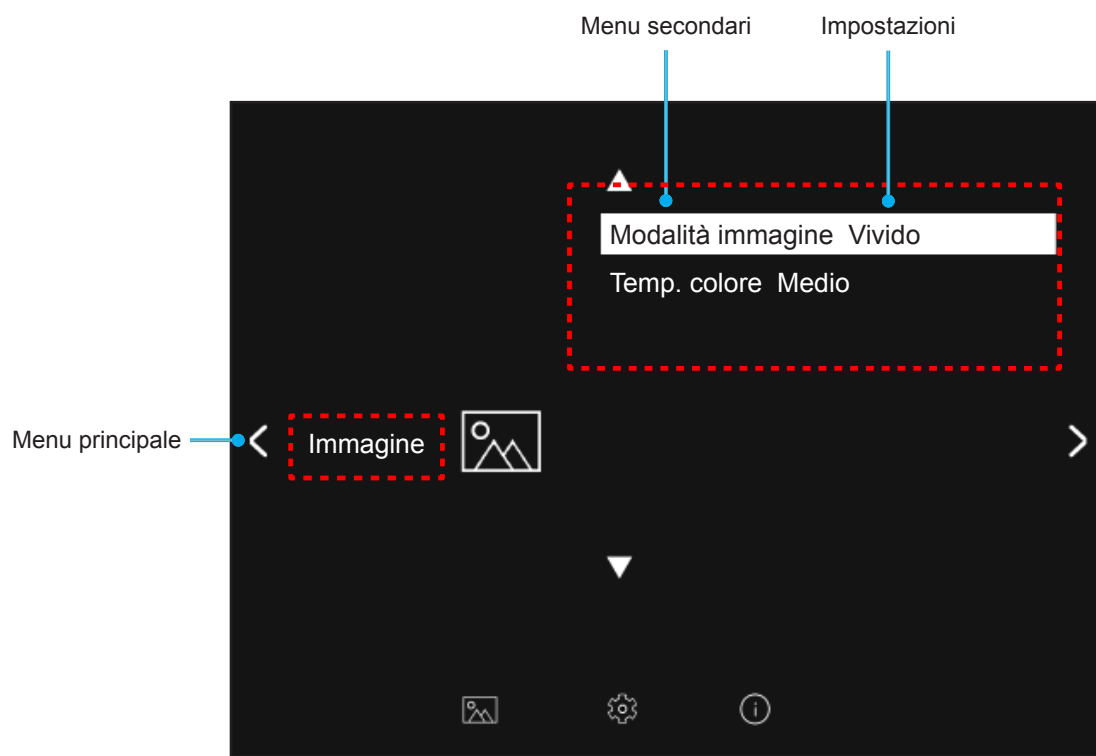
2. Premere il tasto  per selezionare Solo musica, quindi premere . Il proiettore arresta la visualizzazione delle immagini e continua a riprodurre musica, come un lettore MP3.
3. Per riprendere la proiezione delle immagini, premere di nuovo il tasto .

USO DEL PROIETTORE

Navigazione sul menù e funzioni

Il proiettore ha dei menù OSD multilingue che consentono di eseguire le regolazioni dell'immagine e di cambiare una varietà di impostazioni. Il proiettore rileverà automaticamente la sorgente.

1. Per aprire il menu OSD, premere \equiv sul telecomando.
2. Quando il menu OSD è visualizzato, premere il tasto $< / >$ per selezionare un menu principale.
3. Premere il tasto \wedge / \vee per selezionare la voce desiderata nel menu secondario, quindi premere il tasto \bigcirc per visualizzare altre impostazioni. Regolare le impostazioni con $\wedge / \vee / < / >$.
4. Per salvare e uscire, premere \equiv o \rightarrow . Il menu OSD si chiuderà ed il proiettore salverà automaticamente le nuove impostazioni.



USO DEL PROIETTORE

Menu OSD

Nota: Le voci e le funzioni della struttura del menu OSD sono soggette a modelli e regioni. Optoma si riserva il diritto di aggiungere o rimuovere elementi per migliorare le prestazioni del prodotto senza preavviso.

Menu principale	Menu secondario	Menù secondario 2	Menù secondario 3
Immagine	Modalità immagine	Luminosa	Luminosità 0-50-100
			Contrasto 0-50-100
			Colore 0-50-100
			Nitidezza 0-50-100
		Vivido	Luminosità 0-50-100
			Contrasto 0-50-100
			Colore 0-50-100
			Nitidezza 0-50-100
		Cinema	Luminosità 0-50-100
			Contrasto 0-50-100
			Colore 0-50-100
			Nitidezza 0-50-100
		Gioco	Luminosità 0-50-100
			Contrasto 0-50-100
			Colore 0-50-100
			Nitidezza 0-50-100
Opzioni	Temp. colore	Medio	
		Caldo	
		Fredda	
	Orientamento proiezione	Frontale tavolo	
		Front soffitto	
		Posteriore tavolo	
		Posteriore soffitto	
	Modalità audio	Standard	
		Musica	
		Film	
	Proporzioni	Automatico	
		4:3	
		16:9	
	Impostazione correzione	Correzione V automatica	Acceso
			Spento
		Correzione V.	-25 - 0 - 25
		Trapezio H	-25 - 0 - 25
	Spazio Colore	Automatico	
		0 ~ 255	
		16 ~ 235	
	Modalità Eco	Acceso	
		Spento	
	Modalità altitudine elevata	Acceso	
		Spento	

USO DEL PROIETTORE

Menu principale	Menu secondario	Menù secondario 2	Menù secondario 3
Sistema	Lingua	Italiano	
		Deutsch	
		Français	
		Italiano	
		Español	
		Polski	
		Português	
		Türkçe	
		Čeština	
		繁體中文	
	Alimentazione CA	Spento	
		Acceso	
	Accensione HDMI	Spento	
		Acceso	
	Spegnimento autom. (min)	Spento	Messaggio di avvertenza OSD: La regolazione delle funzioni correlate all'alimentazione potrebbe aumentare il consumo di energia.
		15	
		30	
		60	
		120	
	Informazioni	Nome dispositivo: xxxx	
		Risoluzione rilevata: xxxxxx	
		Modalità immagine: xxxxxx	
		Mod. energia: xxxxx	
		Versione firmware: xxxx	
	Aggiornamento firmware (USB)	Continuare?	
	Ripristina impostazioni predefinite	Ripristina	
		Annulla	

USO DEL PROIETTORE

1. Menu principale: Immagine

Modalità immagine

Sono disponibili diverse modalità di visualizzazione predefinite tra cui è possibile scegliere in base alle proprie preferenze di visualizzazione. Ogni modalità è stata messa a punto dal nostro team di esperti del colore per garantire prestazioni cromatiche superiori per un'ampia gamma di contenuti.

- **Luminosa**
Questa modalità è adatta per ambienti in cui è necessario un livello di luminosità elevato, ad esempio quando si utilizza il proiettore in stanze ben illuminate.
- **Vivido**
La selezione di questa modalità bilancia la saturazione del colore e la luminosità per un display più luminoso. Scegliere questa modalità per configurazioni con illuminazione ambientale o dove sono necessarie immagini/presentazioni più luminose.
- **Cinema**
Fornisce il bilanciamento ottimale di dettaglio e colori per guardare film.
- **Gioco**
Ottimizza il proiettore per il massimo contrasto e colori vivaci che consentono di vedere i dettagli delle ombre durante la riproduzione di videogiochi.

Temp. colore

Seleziona la temperatura colore tra Media, Calda e Fredda.

2. Menu principale: Opzioni

Orientamento proiezione

Seleziona la posizione di proiezione preferita tra Anteriore tavolo, Anteriore soffitto, Posteriore tavolo e Posteriore soffitto.

Modalità audio

Seleziona una modalità audio preferita tra Standard, Musica e Film.

Proporzioni

Seleziona le proporzioni dell'immagine visualizzate tra le seguenti opzioni:

- **Automatico**
Selezione automatica del formato appropriato di visualizzazione.
- **4:3**
Questo formato è per sorgenti di ingresso 4:3.

USO DEL PROIETTORE

- **16:9**

Questo formato è per sorgenti di ingresso 16:9, come HDTV e DVD che sono migliorate per TV widescreen.

Impostazione correzione

- **Correzione V automatica**

Corregge automaticamente i lati verticali dell'immagine distorta.

- **Correzione V.**

Regolare la distorsione verticale e rendere l'immagine più squadrata. La correzione distorsione verticale è usata per correggere immagini di forma trapezoidale le cui parti superiore e inferiore sono disuguali in lunghezza. Questa funzione è intesa per l'uso con applicazioni su asse verticale.

- **Trapezio H**

Regolare la distorsione orizzontale e rendere l'immagine più squadrata. La correzione distorsione orizzontale è usata per correggere immagini di forma trapezoidale i cui i bordi sinistro e destro sono disuguali in lunghezza. Questa funzione è intesa per l'uso con applicazioni su asse orizzontale.

Spazio Colore

Seleziona un tipo di matrice a colori adeguato tra le seguenti opzioni: Auto, RGB (0-255) e RGB (16-235).

Modalità Eco

Imposta per risparmiare ulteriore energia < 0,5 W.

Modalità altitudine elevata


Quando è selezionata l'opzione "Acceso", le ventoline funzionano a maggiore velocità. Questa funzione è utile quando ci si trova ad altitudini elevate, dove l'aria è più rarefatta.

3. Menu principale: Sistema

Lingua


Imposta la lingua per il menu OSD.

Accensione auto

Scegliere "Acceso" per attivare la modalità Accensione diretta. Il proiettore si accenderà automaticamente quando viene fornita l'alimentazione CA, senza premere il tasto  (Alimentazione) del proiettore o del telecomando.

USO DEL PROIETTORE

Accensione HDMI

Scegliere "Acceso" per attivare la modalità Attivazione segnale. Il proiettore si accenderà automaticamente quando viene rilevato un segnale, senza premere il tasto  (Alimentazione) del proiettore o del telecomando.

Nota:

- Questa funzione è supportata con una sorgente HDMI.

Spegnimento autom. (min)

Imposta l'intervallo del timer del conto alla rovescia. Il timer del conto alla rovescia inizierà il conteggio quando al proiettore non è inviato alcun segnale. Il proiettore si spegnerà automaticamente al termine del conto alla rovescia.


Informazioni

Visualizzare le informazioni del proiettore elencate di seguito:

- Nome dispositivo
- Risoluzione rilevata
- Modalità immagine
- Mod. energia
- Versione firmware

Aggiornamento firmware (USB)

Per aggiornare il firmware, procedere come segue.

1. Scaricare la versione più recente dal sito web di Optoma e copiare il file "OPTO_SPARROW_USB" su una chiavetta USB. Si consiglia di utilizzare una chiavetta USB in formato FAT32.
2. Accendere il proiettore e inserire la chiavetta USB nella porta USB tipo A del proiettore.
3. Andare al menu Sistema > Aggiornamento firmware (USB) e premere il tasto Enter () per visualizzare la pagina di conferma.
4. Selezionare Sì per avviare il processo di aggiornamento.
5. Attendere il completamento della procedura di aggiornamento.

Ripristina impostazioni predefinite

Ripristina tutti i menu OSD sui valori predefiniti di fabbrica.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Risoluzioni compatibili

Segnale di ingresso per temporizzazioni PC HDMI

Risoluzione	Modalità	Frequenza di Aggiornamento (Hz)	Frequenza orizzontale (kHz)	Clock (MHz)
640 x 480	VGA_60	59,939	31,468	25,175
	VGA_72	72,808	37,860	31,500
	VGA_75	75,000	37,500	31,500
800 x 600	SVGA_56	56,250	35,156	36,000
	SVGA_60	60,315	37,878	40,000
	SVGA_72	72,186	48,076	50,000
	SVGA_75	75,000	46,875	49,500
848 x 480	848 x 480_60	60,000	60,000	33,750
1024 x 768	XGA_60	60,004	48,363	65,000
	XGA_70	70,069	56,476	75,000
	XGA_75	75,028	60,022	78,750
1152 x 864	SXGA_70	70,000	63,000	96,768
	SXGA_75	75,000	67,500	108,000
1280 x 1024	SXGA_60	60,020	63,981	108,000
	SXGA_72	71,990	77,893	134,600
	SXGA_75	75,024	79,976	135,000
1280 x 960	QuadVGA_60	60,000	60,000	108,000
1280 x 960	QuadVGA_75	75,000	75,000	126,000
1400 x 1050	SXGA+_60	59,978	65,316	121,750
1600 x 1200	UXGA_60	60,000	75,000	162,000
1280 x 768	WXGA_60	59,870	47,776	79,500
	WXGA_75	74,892	60,288	102,250
1280 x 720	WXGA_60	60,000	45,000	74,250
1280 x 800	WXGA_60	59,810	49,702	83,500
1440 x 900	WXGA+_60	59,887	55,934	106,500
1920 x 1200	WXGA+_60	59,950	74,038	154,000
1680 x 1050	1680 x 1050_60	59,954	65,290	146,250
1366 x 768	1366 x 768_60	59,789	47,712	85,500
1920 x 1080	1920 x 1080_RB	59,933	66,586	138,500
1920 x 1200	1920 x 1200-RB	59,950	74,038	154,000

ULTERIORI INFORMAZIONI

Segnale di ingresso per temporizzazioni video HDMI

Risoluzione	Modalità	Frequenza di Aggiornamento (Hz)	Frequenza orizzontale (kHz)	Clock (MHz)
Video (HDMI)	480i	60	15,73	27,000
	480p	59,939	31,48	27
	576i	50	15,63	27,000
	576p	50	31,25	27,000
	720p_60	60	45,00	74,25
	720p_50	50	37,50	74,25
	1080i_60	60	33,75	74,25
	1080i_50	50	28,13	74,25
	1080p	60	67,5	148,5
	1080p	50	56,26	148,5
	1080p	24	27,00	74,25
	1080p	23,98	26,97	74,175
	2160/24P	24	54	297
	2160/25P	25	56,25	297
	2160/30P	30	67,5	297

ULTERIORI INFORMAZIONI

Dimensioni immagine e distanza di proiezione

Dimensioni schermo				Distanza di proiezione in mm			Compensazione verticale ampia (Hd)
Lunghezza (pollici)	Lunghezza (mm)	Altezza (mm)	Larghezza (mm)	Distanza minima (con zoom massimo)	Media	Distanza minima (con zoom minimo)	
60	1524	747	1328	1992	2092	2192	37
70	1778	872	1550	2324	2441	2557	44
80	2032	996	1771	2657	2789	2922	50
90	2286	1121	1992	2989	3138	3287	56
100	2540	1245	2214	3321	3487	3653	62
110	2794	1370	2435	3653	3835	4018	68
120	3048	1494	2657	3985	4184	4383	75
130	3302	1619	2878	4317	4533	4749	81
140	3556	1743	3099	4649	4881	5114	87
150	3810	1868	3321	4981	5230	5479	93

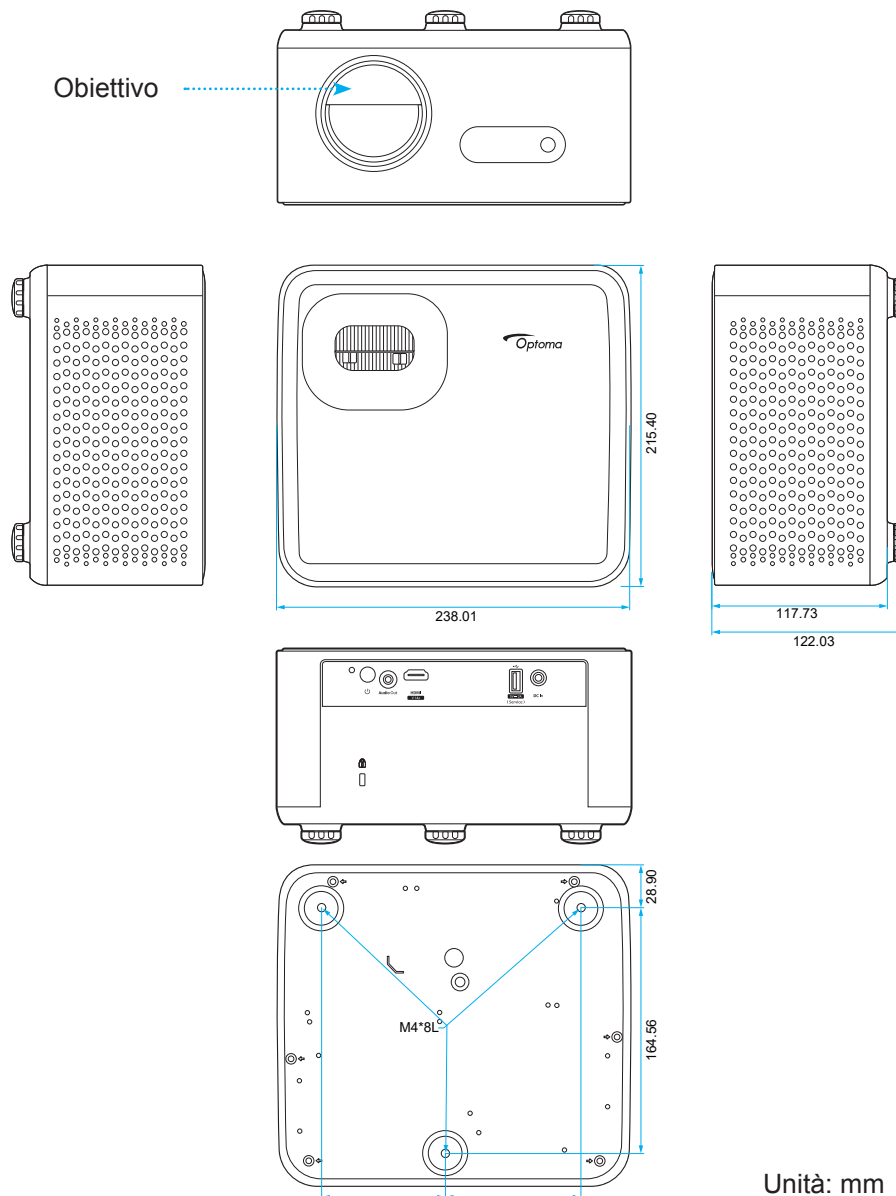
Nota:

- Rapporto di zoom: 1,1x ± 2%

ULTERIORI INFORMAZIONI

Dimensioni del proiettore e installazione del supporto a soffitto

1. Per evitare danni al proiettore, usare il kit di montaggio a soffitto Optoma.
2. Se si desidera utilizzare un kit prodotto da terzi, assicurarsi che le viti impiegate per fissare il proiettore siano conformi ai seguenti requisiti:
 - Tipo di vite: M4*10 mm
 - Lunghezza minima della vite: 10 mm



Nota: Si prega di notare che i danni provocati da una installazione scorretta annulleranno la garanzia.

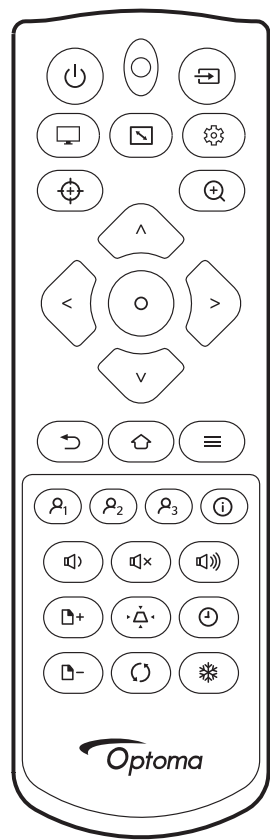


Avvertenza:

- Se viene acquistato un supporto da soffitto di un'altra società, accertarsi di usare viti della dimensione corretta. La dimensione delle viti varierà in base allo spessore della piastra di montaggio.
- Accertarsi di mantenere almeno uno spazio di 10 cm tra il soffitto e la parte inferiore del proiettore.
- Evitare di installare il proiettore accanto a una fonte di calore.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Codici telecomando IR



Tasto		Formato di ripetizione (F1: Nessuna ripetizione F2: Ripetizione)	Codice di personalizzazione		Dati		Descrizione
			Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	
Accensione/ Spegnimento		F1	32	CD	2	FD	Accende/spegne il proiettore.
Sorgente		F1	32	CD	C3	3C	Mostra il menu Sorgente di ingresso.
Modalità		F1	32	CD	5	FA	Viene visualizzato il menu Modalità immagine.
Proporzioni		F1	32	CD	64	9B	Mostra il menu Proporzioni.
Menu Impostazioni/ Configurazione		F1	32	CD	A8	57	Consente di accedere al menu Configurazione dispositivo.
Messa a fuoco		F1	32	CD	26	D9	Mostra il menu della barra Fuoco
Ingrandisci		F1	32	CD	08	F7	Mostra il menu della barra Ingrandisci.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Tasto		Formato di ripetizione (F1: Nessuna ripetizione F2: Ripetizione)	Codice di personalizzazione		Dati		Descrizione
			Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	
Su	^	F2	32	CD	11	EE	Seleziona le voci o apporta modifiche alla selezione.
Sinistra	<	F2	32	CD	10	EF	
Destra	>	F2	32	CD	12	ED	
Giù	v	F2	32	CD	14	EB	
Invio	o	F1	32	CD	0F	F0	Conferma la selezione della voce.
Ritorno	↩	F1	32	CD	0D	F2	Torna al menu precedente.
Home	🏠	F1	32	CD	A0	5F	<ul style="list-style-type: none"> OSD On: Porta al livello superiore della sua categoria. OSD Off: Nessuna funzione.
Menu	≡	F1	32	CD	0E	F1	Attiva/disattiva i menu OSD.
Utente1	👤 ₁	F1	32	CD	36	C9	Richiama le impostazioni definite dall'utente.
Utente2	👤 ₂	F1	32	CD	65	9A	
Utente3	👤 ₃	F1	32	CD	66	99	
Informazioni	📄	F1	32	CD	25	DA	Mostra il menu Informazioni
Vol-	🔊	F2	32	CD	8F	70	Diminuisce il volume del proiettore.
Disattiva audio	🔊x	F1	32	CD	52	AD	Attiva o disattiva l'audio del proiettore.
Vol+	🔊🔊🔊	F2	32	CD	8C	73	Aumenta il volume del proiettore.
Pagina su	📄+	F2	32	CD	C1	3E	Porta alla pagina del menu OSD precedente o successiva.
Pagina in basso	📄-	F2	32	CD	C2	Tre dimensioni	
Correzione distorsione trapezoidale	⬮	F1	32	CD	7	F8	Mostra il menu Correzione Geometrica.
Timer di spegnimento	🕒	F1	32	CD	63	9C	Mostra il menu Timer di spegnimento.
Sincronizzazione	🔄	F1	32	CD	C4	3B	Risincronizza la sorgente di ingresso.
Immagine fissa	❄	F1	32	CD	6	F9	Blocca le immagini.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Risoluzione dei problemi

Controllare le informazioni che seguono se si riscontrano problemi con il proiettore. Se il problema persiste, mettersi in contatto con il rivenditore locale oppure con il Centro assistenza.

Problemi d'immagine



Sullo schermo non appare alcuna immagine

- Assicurarsi che i cavi di collegamento e di alimentazione siano collegati in modo appropriato, come descritto in "Connecting sources to the projector" on page 14.
- Assicurarsi che i pin dei connettori non siano piegati o rotti.
- Assicurarsi che la funzione "Disattiva audio" non sia stata attivata.



L'immagine è sfuocata

- Girare la ghiera di messa a fuoco in senso orario o antiorario finché l'immagine non diventa nitida e chiara.
(Vedere a pagina 15).
- Accertarsi che la schermata di proiezione sia entro le distanze necessarie dal proiettore.
(Fare riferimento a pagina 28).



L'immagine è allungata quando si visualizza un titolo DVD 16:9

- Quando si riproduce un DVD anamorfico o un DVD 16:9, il proiettore visualizza l'immagine migliore in formato 16:9.
- Se si riproduce un DVD di formato 4:3, impostare il formato su 4:3 nell'OSD del proiettore.
- Impostare il formato di visualizzazione del lettore DVD sul rapporto proporzioni 16:9 (widescreen).



L'immagine è troppo piccola o troppo grande

- Girare la leva di zoom in senso orario o antiorario per aumentare o diminuire le dimensioni delle immagini proiettate. (Vedere a pagina 15).
- Avvicinare o allontanare il proiettore dallo schermo.
- Premere "Menu" sul telecomando, quindi andare su "Opzioni > Proporzioni". Provare le varie impostazioni.



L'immagine ha i lati inclinati

- Se possibile, ricollocare il proiettore così che si trovi al centro dello schermo e sotto la parte inferiore dello schermo.




L'immagine è invertita


- Selezionare "Opzioni > Orientamento proiezione" dal menu OSD e regolare la direzione di proiezione.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Altri problemi

-  *Il proiettore non risponde ad alcun comando*
- Se possibile, spegnere il proiettore e scollegare il cavo d'alimentazione, attendere almeno 20 secondi prima di ricollegare l'alimentazione.

Problemi del telecomando

-  *Se il telecomando non funziona*
- Verificare che l'angolo operativo del telecomando si trovi tra $\pm 30^\circ$ rispetto al ricevitore IR del proiettore.
 - Assicurarsi che non ci siano ostruzioni tra il telecomando ed il proiettore. Portarsi a 8 m (26 ft) dal proiettore.
 - Assicurarsi che le batterie siano inserite in modo corretto.
 - Sostituire le batterie se sono scariche.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Indicatore di avviso

Quando si accendono o lampeggiano gli indicatori di avviso (vedere di seguito), il proiettore si spegne automaticamente:

- Errore termico: Il LED si illumina di colore rosso e lampeggia di colore blu.
- Errore ventola: Il LED lampeggia di colore rosso e si illumina di colore blu.
- Errore luce: Il LED lampeggia di colore blu.

Scollegare il cavo di alimentazione dal proiettore, attendere 30 secondi e provare di nuovo. Se l'indicatore di avviso si accende o lampeggia, contattare il più vicino centro di assistenza.

Messaggi degli indicatori LED

Messaggio	LED alimentazione	
	(Rosso)	(Blu)
Stato di Standby (Input da cavo di alimentazione)	Luce accesa	
Accensione		Luce accesa
Spegnimento (raffreddamento)	Luce accesa	
Download firmware	Lampeggiante	
Errore termico	Luce accesa	Lampeggiante
Errore ventola	Lampeggiante	Luce accesa
Errore luce		Lampeggiante

ULTERIORI INFORMAZIONI

Specifiche

Voce		Descrizione
Risoluzione nativa		1080p
Obiettivo	Rapporto di proiezione	Da 1,50 a 1,65
	F-stop	Da 2,0 a 2,05
	Lunghezza focale	Da 15,843 a 17,445 mm
	Gamma di zoom:	1,1x \pm 2%
Offset		105%, tolleranza \pm 3%
Dimensioni immagine		Da 60" a 150"
Distanza di proiezione		Da 1,99 m a 4,98 m
I/O		<ul style="list-style-type: none"> HDMI 1.4a x 1 Uscita audio da 3,5 mm USB tipo A x 1 Connettore CC
Colore		1,07 miliardi di colori
Frequenza di scansione		<ul style="list-style-type: none"> Frequenza di scansione orizzontale: Da 15 KHz a 102 KHz Frequenza di scansione verticale: Da 23 Hz a 76 Hz
Presidente		5 W x 1
Consumo energetico		<ul style="list-style-type: none"> Modalità standby: < 0,5 W Modalità luminosa: Gamma da 120 W 15% a 110 V CA (tip.); gamma da 118 W 15% a 220 V CA (tip.) Modalità Eco: Gamma da 69 W 15% a 110 V CA (tip.); gamma da 68 W 15% a 220 V CA (tip.)
Corrente di ingresso		Uscita 20V CC, 7,5A
Orientamenti dell'installazione		Frontale, Posteriore, Soffitto, Posteriore-In alto
Dimensioni (L x P x A)		<ul style="list-style-type: none"> Senza piedini: 238 x 215 x 117,7 mm Con piedini: 238 x 215 x 130 mm
Peso		2,3 kg
Ambiente		In funzione a 0~40°C, 90% di umidità (max., senza condensa)

Nota: Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.




ULTERIORI INFORMAZIONI

Sedi dell'azienda Optoma

Mettersi in contatto con la filiale per assistenza e supporto.




Stati Uniti

Optoma Technology, Inc.
47697 Westinghouse Drive.
Fremont, Ca 94539

 888-289-6786
 510-897-8601
 services@optoma.com




Canada

Optoma Technology, Inc.
47697 Westinghouse Drive.
Fremont, Ca 94539

 888-289-6786
 510-897-8601
 services@optoma.com




America latina

Optoma Technology, Inc.
47697 Westinghouse Drive.
Fremont, Ca 94539

 888-289-6786
 510-897-8601
 services@optoma.com



Europa

Unit 1, Network 41, Bourne End Mills
Hemel Hempstead, Herts,
HP1 2UJ, Regno Unito
www.optoma.eu
Tel assistenza: +44 (0)1923 691865
[com](http://www.com)

 +44 (0) 1923 691 800
 +44 (0) 1923 691 888
 service@tsc-europe.com




Benelux BV

Randstad 22-123
1316 BW Almere
Paesi Bassi
www.optoma.nl

 +31 (0) 36 820 0252
 +31 (0) 36 548 9052



Francia

Bâtiment E
81-83 avenue Edouard Vaillant
92100 Boulogne Billancourt, Francia
optoma.fr

 +33 1 41 46 12 20
 +33 1 41 46 94 35
 savoptoma@optoma.fr




Spagna

C/ José Hierro, 36 Of. 1C
28522 Rivas VaciaMadrid,
Spagna

 +34 91 499 06 06
 +34 91 670 08 32




Deutschland

Am Nordpark 3
41069 Mönchengladbach
Germania

 +49 (0) 2161 68643 0
 +49 (0) 2161 68643 99
 info@optoma.de

Scandinavia

Lerpeveien 25
3040 Drammen
Norvegia

 +47 32 98 89 90
 +47 32 98 89 99
 info@optoma.no

PO.BOX 9515
3038 Drammen
Norvegia

Corea

<https://www.optoma.com/kr/>

Giappone



<https://www.optoma.com/jp/>

Taiwan

<https://www.optoma.com/tw/>

Cina

Room 2001, 20F, Building 4,
No.1398 Kaixuan Road,
Changning District
Shanghai, 200052, Cina

 +86-21-62947376
 +86-21-62947375
www.optoma.com.cn

Australia

<https://www.optoma.com/au/>

